

1985

果敢新闻

5

出版日期

1985.11.8.

(緬共果敢县委政治部主编)

(总第 31 期)

东北军区第一届党代会胜利闭幕

(本刊讯) 七月二十五日, 东北军区第一届党代会胜利闭幕。

军区党代会于七月十四日开幕, 全体代表认真讨论了巴登顶主席的贺词和扬光同志代表军区党委作的工作报告、七月二十一日, 全体一致通过了扬光同志的工作报告。接着由党中央代表古方副主席就有关选举法问题作了报告。七月二十四日, 大会公布了二十三日无记名投票选出的九名军区党委成员的名单, 接着通过了六十六名参加全国党代会的代表名单。二十五日, 军区政委扬光同志作了大会总结发言、傍晚, 军区安排聚餐, 庆祝东北军区第一届党代会胜利闭幕。晚上由军区宣传队进行演出, 祝贺军区党代会圆满成功。

为庆祝党代会召开, 军区还组织了 有军区、中部分局、中央卫校等单位球队参加的足球比赛, 並连续几个晚上放电影助兴。

我县捐款捐茶叶支援军区党代会

(本刊讯) 果敢县为表示对军区党代会的支持, 给大会筹备委员会捐了缅币叁仟元购两头菜牛之用, 同时送了果敢香茶二十一磅。为此, 筹备会特别致函果敢县委对全体干战同志表示热烈感谢。

据悉, 其它各县也纷纷捐款或送去菜牛慰问军区党代会。景北县还专程驮去挑子送代表食用。

我军在掸邦南部又歼敌二十九名

一九八五年四月十六日，我军在西赛区某地开展游击战，打死敌快十三营一名、打伤一名。

四月八日，在累果区某村附近又袭击敌人，打死敌四名、打伤九名。缴获79手炮一支、该炮弹十二发，背包九个、手表五只和一些文件。

五月六日，我军在沙加区某村附近打游击，打伤快十三营的二名敌人。五月七日，又打死敌四名、打伤八名，缴获G2一支、子弹一百四十发。

各兄弟军区纷纷祝贺党代会召开

(本刊讯) 东北军区第一届党代会召开期间，大会分别收到了丹那沙林军区党委、缅中分局党委、八一五军区和北方分局党委等单位的贺信，贺信热烈祝贺军区党代会胜利召开并祝贺东北军区今后不断取得新的胜利。

大会期间，所有这些贺信都用缅、汉、傣三种语言向大会宣读，极大地鼓舞了代表们。



解放区擒获人贩子

(本刊讯) 今年十月份，瓦邦某地连续出现年青姑娘失纵案件，经保卫单位和治安部队的精心侦破和值班站岗检查，终于抓捕到一名人贩子，据此犯交待她们是一伙人贩集团，有几名成员。专门引诱年青女子然后倒卖外地。现有关部门正在抓住线索扩大战果。

掸邦南部开展游击战死敌二十名

五月十九日、二十日，我军开展地雷战，在孟实区龙昂村附近炸伤快十三营士兵二名、中士一名。

五月二十八日，我军在摘单区某地打伤该营一名敌人。

五月二十三日下午四点，我军在十分钟内攻占了驻守在拍孔区某村的步七十二营的一个班据点。战斗中，打死敌三名、缴获G3三支、G2一支，该子弹七百九十五发、士丁枪一支，该子弹七十五发、背包六个、地雷一颗。

五月份内，我军在孟实区打游击又打死敌三名、伤六名。

1985

果敢新闻

5

出版日期

1985.11.8.

(緬共果敢县委政治部主编)

(总第 31 期)

东北军区第一届党代会胜利闭幕

(本刊讯) 七月二十五日, 东北军区第一届党代会胜利闭幕。

军区党代会于七月十四日开幕, 全体代表认真讨论了巴登顶主席的贺词和扬光同志代表军区党委作的工作报告。七月二十一日, 全体一致通过了扬光同志的工作报告。接着由党中央代表古方副主席就有关选举法问题作了报告。七月二十四日, 大会公布了二十三日无记名投票选出的九名军区党委成员的名单, 接着通过了六十六名参加全国党代会的代表名单。二十五日, 军区政委扬光同志作了大会总结发言。傍晚, 军区安排聚餐, 庆祝东北军区第一届党代会胜利闭幕。晚上由军区宣传队进行演出, 祝贺军区党代会圆满成功。

为庆祝党代会召开, 军区还组织了有军区、中部分局、中央卫校等单位球队参加的足球比赛, 并连续几个晚上放电影助兴。

我县捐款捐茶叶支援军区党代会

(本刊讯) 果敢县为表示对军区党代会的支持, 给大会筹备委员会捐了缅币叁仟元购两头菜牛之用, 同时送了果敢香茶二十一磅。为此, 筹备会特别致函果敢县委对全体干战同志表示热烈感谢。

据悉, 其它各县也纷纷捐款或送去菜牛慰问军区党代会。景北县还专程驮去挑子送代表食用。

我军在掸邦南部又歼敌二十九名

一九八五年四月十六日，我军在西赛区某地开展游击战，打死敌快十三营一名、打伤一名。

四月八日，在累累区某村附近又袭击敌人，打死敌四名、打伤九名。缴获79手炮一支、该炮弹十二发，背包九个、手表五只和一些文件。

五月六日，我军在沙加区某村附近打游击，打伤快十三营的二名敌人。五月七日，又打死敌四名、打伤八名，缴获G2一支、子弹一百四十发。

各兄弟军区纷纷祝贺党代会召开

(本刊讯) 东北军区第一届党代会召开期间，大会分别收到了丹那沙林军区党委、缅中分局党委、八一五军区和北方分局党委等单位的贺信，贺信热烈祝贺军区党代会胜利召开并祝贺东北军区今后不断取得新的胜利。

大会期间，所有这些贺信都用缅、汉、傣三种语言向大会宣读，极大地鼓舞了代表们。



解放区捕获人贩子

(本刊讯) 今年十月份，瓦邦某地连续出现年青姑娘失纵案件，经保卫单位和治安部队的精心侦破和值班站岗检查，终于抓捕到一名人贩子，据此犯交待她们是一伙人贩集团，有几名成员。专门引诱年青女子然后倒卖外地。现有关部门，正在抓住线索扩大战果。

掸邦南部开展游击战死敌二十七名

五月十九日、二十日，我军开展地雷战，在孟实区龙昂村附近炸伤快十三营士兵二名、中士一名。

五月二十八日，我军在搞单区某地打伤该营一名敌人。

五月二十三日下午四点，我军在十分钟内攻占了驻守在拍孔区某村的步七十二营的一个班据点。战斗中，打死敌三名、缴获G3三支、G2一支，该子弹七百九十五发、士丁枪一支，该子弹七十五发、背包六个、地雷一颗。

五月份内，我军在孟实区打游击又打死敌三名、伤六名。

的代表们支持大会和果敢人民捐献茶叶表示衷心感谢。



果敢地区去年底歼敌十九名 击毁敌船一艘

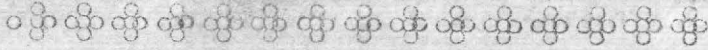
人民军驻果敢部队在去年十一月二十七日——二十九日，一个月左右时间内不断开展游击战，歼灭一批敌人。

除本刊去年第八期的报道外，去年十二月十二日，我军小分队在石格拉伏击敌103营，打死敌一名。十二月十六日，我军小分队在张龙汪塘营盘埋设地雷炸死99师104营敌一名。十二月十七日，我小分队在104营驻地炸死炸伤敌数为七名，其中炸死尉级军官一名，重伤包括上士一名在内的五名、轻伤一名。

十二月二十九日，我小分队又在大船口伏击敌103营，打死一名、打伤二名。击毁敌船一艘。

这样，在这段时间内，我军某部共歼敌十九名，其中伤敌十三名、击毙六名。

全国党代会出版简报举办摄影展览



(本刊讯) 为了配合宣传缅甸共产党第三次全国代表大会的消息，大会宣传和记录委员会(即秘书处)及时出版了五期《代表大会简报》，简报用缅文出版，除及时报道大会重要消息外，还刊登了不少珍贵的照片和各种活动新闻，同时刊登战报和时事漫画。秘书处还在会场内举办大会摄影展览，各种具有历史意义的镜头时常吸引了一群又一群的人们。

* 更正 *
* 启事 *

本刊85年第8期的《非法流通缅币的兑换简讯》报道中，因疏忽大意出现差错，请将原稿中“于八六年六月一日起”改为“于八六年元月一日起”，特此更正。



1985年 9月 9日 星期三 1

(本刊讯) 全党、全军和全国各族人民久已盼望的缅甸共产党第三次全国代表大会于一九八五年九月九日上午九点四十五分在缅共解放区邦桑隆重开幕。

缅甸共产党中央主席巴登顶同志和上届中央委员、候补委员同代表们一起参加了大会，来自全国各军区、各中央分局、党中央各大机关的代表和上届中央委员共一百七十名参加了开幕式。

大会开始，全体起立高唱《国际歌》，然后向党旗敬礼，并对已逝世的无产阶级革命导师们和为缅甸人民民主革命牺牲的革命烈士们默哀一分钟。

在雷鸣般的掌声中，大会主席团主席巴登顶同志代表上届中央致大会开幕词。巴登顶同志阐述了党的“三大”召开的重要政治意义和光荣任务，并用辩证唯物主义和历史唯物主义观点精辟地分析了当前存在的帝国主义制度和缅甸社会的本质及所表现的形式。开幕词的讲演鼓舞了广大与会者，振奋了会场的气氛。中宣部各单位的摄影记者们不断按动照相机，镁光灯闪闪，拍下了各种珍贵的具有历史意义的镜头。

开幕词后，巴登顶同志代表上届中央委员以书面向大会正式提出“缅甸共产党中央委员会的政治报告”。

党的“三大”的召开，是全党、全军和全国人民共同努力的结果，她将对缅甸革命起到具有极其重要的历史性的作用。

果敢县向大会捐献茶叶四十吨

(本刊讯) 为了对党的“三大”的召开表示支持，果敢县参加大会的代表们以高兴的心情为大会筹备委员会运送有关物资，并且代表果敢人民给大会捐献果敢香茶四十吨，为此，“三大”筹委会致函果敢县委，对果敢县

的代表们支持大会和果敢人民捐献茶叶表示衷心感谢。



果敢地区去年底歼敌十九名 击毁敌船一艘

人民军驻果敢部队在去年十一月二十七日——二十九日，一个月左右时间内不断开展游击战，歼灭一批敌人。

除本刊去年第八期的报道外，去年十二月十二日，我军小分队在石格拉伏击敌103营，打死敌一名。十二月十六日，我军小分队在张龙汪塘营盘埋设地雷炸死99师104营敌一名。十二月十七日，我小分队在104营驻地炸死炸伤敌数为七名，其中炸死尉级军官一名，重伤包括上士一名在内的五名，轻伤一名。

十二月二十九日，我小分队又在大船口伏击敌103营，打死一名，打伤二名。击毁敌船一艘。

这样，在这段时间内，我军某部共歼敌十九名，其中伤敌十三名，击毙六名。

全国党代会出版简报举办摄影展览

(本刊讯) 为了配合宣传缅甸共产党第三次全国代表大会的消息，大会宣传和记录委员会(即秘书处)及时出版了五期《代表大会简报》，简报用缅文出版。除及时报道大会重要消息外，还刊登了不少珍贵的照片和各种活动新闻，同时刊登战报和时事漫画。秘书处还在会场内举办大会摄影展览，各种具有历史意义的镜头时常吸引了一群又一群的人们。

更正启事

本刊85年第8期的《非法流通缅币的兑换简讯》报道中，因疏忽大意出现差错，请将原稿中“于八六年六月一日起”改为“于八六年元月一日起”，特此更正。



1986

出版

1986

缅甸共产党第三次全国代表大会胜利闭幕

巴登顶 北京 电

〔本刊讯〕 一九八五年十月二日，历时二十四天充分发扬民主的缅甸共产党第三次全国代表大会终于胜利闭幕。

十月一日，代表大会以无记名投票方式选举产生了新的一届中央委员会。当大会主席团宣布由二十九名新当选的同志组成新的中央委员会时，全场响起经久不息的掌声。

在闭幕式上，巴登顶同志代表大会主席团向大会致闭幕词。他高兴地指出：党的“三大”的召开是我们党的巨大胜利。本次代表大会是一次胜利的代表大会，团结一致的代表大会。他号召代表同志们回去以后要把政治报告的精神实际贯彻到各项工作中去。

当巴登顶同志代表主席团庄严宣布缅甸共产党第三次全国代表大会胜利闭幕时，全场掌声雷动，全体代表长时间起立鼓掌。这时雄壮的《国际歌》声充满整个会堂，缅甸共产党终于在她光荣的史册上翻开了新的一页。

缅甸共产党中央委员会成员名单

巴登顶（以下按缅文字母顺序排列）

- | | | | | | |
|----|------|----|-----|-----|-----|
| 觉妙 | 景貌 | 觉梭 | 觉敏 | 赵尼来 | 肯貌基 |
| 散都 | 梭汗 | 梭登 | 赛昂温 | 梭伦 | 苏巴莫 |
| 赵明 | 丁准 | 丁来 | 吞伦 | 吞顶 | 包友强 |
| 佩丁 | 帕兰甘地 | 佩刀 | 谬敏 | 妙明 | 妙道 |
| 鄂吞 | 李自如 | 埃暗 | 埃律 | | |

(本刊讯) 党的“三大”召开期间，邦桑一片热气腾腾。在大会堂不时举办演出晚会，演出各民族歌舞。在灯火映饰下，身着各民族服装的演员们用精采多姿的多民族歌舞表达他们内心的高兴和祝贺之情。来自各地的代表们也不甘示弱，即席上台演出，有的引吭高歌，有的边歌边舞，动人的节目不断引起人们一阵又一阵的掌声。

为了庆祝“三大”，还专门组织了排球和足球比赛，仅排球友谊赛就有十三个球队参加。人们怀着兴奋的心情不断为运动员们的球艺和拼搏精神加油。经过八天比赛，0789(甲)队获得冠军，815队得亚军。另外，还有不少网球爱好者自动围成一圈，用优美的技艺玩起缅甸古老传统的体育活动。

中央电影队也连续几个晚上到各代表团住地附近的广场放映电影。

服务工作也为大会作出贡献

(本刊讯) 为了开好党的代表大会，大会筹委会属下成立了几个工作委员会，负责大会的安全、宣传记录、伙食和医疗等工作，各有关工作委员会都认真负责，不辞辛劳，有的带病工作，他们都以能为党的“三大”尽一份力量而感到高兴自豪。大会的各项工作受到大会主席团和全体代表们的热烈赞扬并向他们致以真诚的谢意。

去年全缅各地爆炸事件频繁

据外电报道，去年，在军人政府统治的地区不断发生克伦民族团结阵线(K.M.U)和克钦独立军(K.I.A)开展的爆炸活动，使军人政府大感头痛。这两个组织的人员不仅炸公路、铁路和炸桥梁、电站以及仓库，甚至在楠安地区和驶往密支那的内河航道上炸毁军人政府的汽艇和轮船。并且在仰光至曼德勒的铁路干线上炸毁火车。



一九八五年是缅甸全国沦为殖民地的百周年，为此，缅共中央宣传部去年十一月在邦桑用缅文出版了一期《解放》杂志以志纪念。《解放》杂志内容丰富、体裁多样，封面用铅印配图。

1986

၇. ၂၅

9

出版日期

果敢新闻

总第
四十三期

1986.7.25 (缅甸果敢县委政治部主编)

战报 人民军驻果敢部队半年歼敌四十二名

半年来，特别是今年二月份以来，人民军驻果敢部队不断寻找战机，开展地雷战、麻雀战、伏击战、破袭战等各种战斗，歼灭了一批敌人，取得了胜利的战绩。

据统计，半年来，共歼敌四十二名，其中打死十二名，打伤三十名，缴获G3型自动步枪一支及十三发子弹。

注意正确金融消息

切勿上当受骗

缅甸银行发行35元和15元新币

25元和75元币全缅甸通用

(本刊讯) 据电台广播，缅甸联邦银行于七月二十五日通过电台用语向全国发布了两份重要声明。声明详细内容如下。

自一九八六年八月一日起，在全国发行面额分别为15元和35元的两种新纸币。该两种新纸币通过缅甸国家银行和经济银行及所属各分行正式向全国发行。

15元纸币的规格是长14.9厘米，宽7.1厘米，以缅、英两种文字在纸币各角标明15数字，基本色为绿色。35元纸的规格是长15.5厘米，宽7.4厘米，同样以缅、英两种文字在纸币各角标明35数字，基本色为茄色。

以前由缅甸联邦银行和人民银行发行的1元、5元、10元以及各种零钱，国家银行发行的1元、5元、10元、25元、75元及有关零钱(镍币)，同八月一日起新发行的15元、35元两种新币一起作为国家批准正

式在市面上流通的有效货币。

越共总书记黎笋病逝

长征当选总书记

据外电报道，越共中央总书记黎笋于七月十日三点半病逝，终年七十九岁。由长征、范文同等二十五人组成治丧委员会，七月十五日上午举行国葬。

七月十四日，越共举行中央特别全会，越南国务委员会主席、越共中央政治局委员长征当选为越共中央总书记。长征今年也是七十九岁。



云南德宏州大力发展外贸

(本刊讯) 据中国《云南经济报》报道，从七三年至八四年的十一年时间，德宏州外贸上交利润80多万元人民币。通过外贸增加了当地财政收入，八一年至八五年，全州外贸商品税收约400万元，仅茶叶税就占250多万元。另外，全州出口农副土特产品收购总额2200多万元，其中山区茶叶、香料油生产收入就有1800多万元。州政府计划使全州外贸收购总值在一九九〇年达到2000万元，力争2500万元。



云南思茅公路全线毛路通车

中国云南省首先采用“民办公助”方式，由思茅地区地方政府承包修建的三级干线公路，于今年六月六日毛路通车。该公路是云南省重点工程，自思茅至沧沧全线一百七十三公里，除沧沧江大桥外，共完成中小桥二十六座，涵洞四百〇八道。由于调动了当地政府和各族群众积极性，平均每公里约节约十八万多元，进展快，整个毛路工程只用二十一个月就修通了。由于思茅公路的通车，使思茅至沧沧的路程大为缩短，可不必绕行西双版纳的景洪、孟海等地了。

第13届世界杯足球赛闭幕

阿根廷队荣获冠军



第13届世界杯足球赛经过30天52场的争夺，于6月29日结束。阿根廷队以3:2击败联邦德国队，捧走了世界杯，这是阿根廷第二次夺得世界杯。

1986

၇. ၂၅. ၁၉၈၆

9

出版日期

果敢新闻

总第

四十三期

1986.7.25

【缅甸果敢县委政治部主编】

战报

人民军驻果敢部队半年歼敌四十二名

半年来，特别是今年二月份以来，人民军驻果敢部队不断寻找战机，开展地雷战、麻雀战、伏击战、破袭战等各种战斗，歼灭了一批敌人，取得了胜利的战绩。

据统计，半年来，共歼敌四十二名，其中打死十二名，打伤三十名，缴获G3型自动步枪一支及十三发子弹。

注意正确金融消息

切勿上当受骗

缅甸银行发行35元和15元新币

25元和75元币全缅甸通用

(本刊讯) 据电台广播，缅甸联邦银行于七月二十五日通过电台用缅甸语向全国发布了两份重要声明，声明详细内容如下。

自一九八六年八月一日起，在全国发行面额分别为15元和35元的两种新纸币。该两种新纸币通过缅甸国家银行和经济银行及所属各分行正式向全国发行。

15元纸币的规格是长14.9厘米，宽7.1厘米，以缅、英两种文字在纸币各角标明15数字，基本色为绿色。35元纸的规格是长15.5厘米，宽7.4厘米，同样以缅、英两种文字在纸币各角标明35数字，基本色为茄色。

以前由缅甸联邦银行和人民银行发行的1元、5元、10元以及各种零钱，国家银行发行的1元、5元、10元、25元、75元及有关零钱(镍币)，同八月一日起新发行的15元、35元两种新币一起作为国家批准正

1986

果敢新闻 10

出版日期

1986.8.16

(緬共果敢县委政治部主編)(总第44期)

民族民主统一战线中央代表团和缅甸共产党中央代表团联合告全国书

民族民主统一战线中央代表团和缅甸共产党中央代表团为了能够开展针对共同敌人——**玛察拉一党专制军人政府**的斗争，在解放区某地进行了会谈。

民族民主统一战线的——(一)克钦独立组织(二)克伦民族进步党(三)克伦民族协会(四)崩龙邦解放组织(五)勃奥民族总部(六)新孟邦党(七)若开邦解放党(八)掸邦进步党(九)瓦族组织——等组织成员和缅甸共产党参加了会谈。双方进行了亲切坦率的会谈后对如下基本态度取得了一致。

一、当前，在缅甸，以**玛察拉一党专制**的军人政府为一方，以被压迫各族人民群众为另一方，这两方之间产生的矛盾既是主要矛盾，也是敌对矛盾。**玛察拉一党专制军人政府**是全体被压迫各族人民群众的唯一共同敌人。

二、由于**玛察拉一党专制军人政府**执行了大缅甸主义，压迫民族，发动了内战。所以，被压迫各民族开展的武装革命是完全必要完全正义的革命运动。缅甸共产党开展的反对依靠各帝国主义、维护封建地主制度、壮大官僚资本主义的**玛察拉一党专制军人政府**的革命也是完全正义的革命运动。

三、在反对共同敌人**玛察拉一党专制军人政府**的斗争中，必须以武装斗争方式为主团结积极地投入战斗。

四、开展反对**玛察拉一党专制军人政府**的革命，是为了能够在缅甸建设符合全体各民族人民群众愿望的统一的新社会，建设全体各族人民群众平等的团结一致的没有民族之间压迫的、民主的、和平幸福的繁荣

的社会。

五、全体必须努力以正在反对共同敌人**玛察拉一党专制军人政府**并与之斗争的全部武装革命组织、所有民族、全体人民大众的——**团结一致与共同合作**——作为最低阶段，并以此出发予以实现，从而在不远的将来建立一个包括各革命组织、各民族人民群众参加的最广泛的统一战线。

全体各族人民群众！

在当前的**玛察拉一党专制军人政府**恶毒存在的时期，要建立全国各族人民群众的以真正平等、团结一致、民主权利为基础的新社会是不可能的。

因此，真诚吁请正在受到**玛察拉一党专制军人政府**的民族的或阶级的压迫奴役剥削的各族工人、农民、城市贫民、青年学生、公务员、经纪商人、企业主、爱国人士，从各自的地位出发，以各种可能的方法，投入反对军人政府的斗争！

民族民主统一战线

缅甸共产党

中央代表团

中央代表团

一九八六年三月二十四日

缅历一三四七年十二月百分十四日

果敢县召开庆祝**缅共建党47周年大会**

（本刊讯）八月十五日，是缅甸共产党建党四十七周年纪念日。为了庆祝党的生日，果敢县委在县委礼堂召开了庆祝大会。

会堂前方悬挂着党旗、军旗和巴登顶主席肖相，正上方的横幅上分别用缅、汉文写着《果敢县热烈庆祝**缅共建党四十七周年大会**》的大字，会场内外到处张贴着有关标语，扩音机不断传出欢乐的乐曲，人们喜气洋洋，基本穿着整齐的服装参加了大会。

由东北军区党委委员、果敢县委书记黄文兰同志在大会上讲了话，她讲了五个问题提出四点要求。她要求大家正确看待党的历史，积极贯彻党的“三大”精神，努力完成军区地方工作会议和县委制定的计划任务，把果敢县的党团建设工作推向新的局面。

县机关干部和来自各区、乡和部队的代表共二百多人参加了节日庆祝大会。大会在雄壮的《国际歌》和革命口号声中结束。

为了庆祝党的生日，政治部电影队于十四、十五日两个晚上放映了两场电影。

1986

မိုး မိုး ဝ ဝ ဝ ဝ ဝ
果敢新闻 10

出版日期

1986.8.16

(緬共果敢县委政治部主编)(总第44期)

民族民主统一战线中央代表团和缅甸共产党中央代表团联合告全国书

民族民主统一战线中央代表团和缅甸共产党中央代表团为了能够开展针对共同敌人——**玳察拉**——党专制军人政府的斗争，在解放区某地进行了会谈。

民族民主统一战线的——(一)克钦独立组织(二)克伦民族进步党(三)克伦民族协会(四)崩龙邦解放组织(五)勃奥民族总部(六)新孟邦党(七)若开邦解放党(八)掸邦进步党(九)瓦族组织——**等**组织成员和缅甸共产党参加了会谈。双方进行了亲切坦率的会谈后对如下基本态度取得了一致。

一、当前，在缅甸，以**玳察拉**——党专制的军人政府为一方，以被压迫各族人民群众为另一方，这两方之间产生的矛盾既是主要矛盾，也是敌对矛盾。**玳察拉**——党专制军人政府是全体被压迫各族人民群众的唯一共同敌人。

二、由于**玳察拉**——党专制军人政府执行了大缅甸主义，压迫民族，发动了内战。所以，被压迫各民族开展的武装革命是完全必要完全正义的革命运动。缅甸共产党开展的反对依靠各帝国主义、维护封建地主制度、壮大官僚资本主义的**玳察拉**——党专制军人政府的革命也是完全正义的革命运动。

三、在反对共同敌人**玳察拉**——党专制军人政府的斗争中，必须以武装斗争方式为主团结积极地投入战斗。

四、开展反对**玳察拉**——党专制军人政府的革命，是为了能够在缅甸建设符合全体各民族人民群众愿望的统一的、建设全体各族人民群众平等的团结一致的没有民族之间压迫的、民主的、和平幸福的繁荣

的社会。

五、全体必须努力以正在反对共同敌人玛察拉一党专制军人政府並与之斗争的全部武装革命组织、所有民族、全体人民大众的——团结一致与共同合作——作为最低阶段，並以此出发予以实现，从而在不远的将来建立一个包括各革命组织、各民族人民群众参加的最广泛的统一战线。

全体各族人民群众！

在当前的玛察拉一党专制军人政府恶命存在的时期，要建立全国各族人民群众的以真正平等、团结一致、民主权利为基础的新社会是不可能的。

因此，真诚吁请正在受到玛察拉一党专制军人政府的民族的或阶级的压迫奴役剥削的各族工人、农民、城市贫民、青年学生、公务员、经纪商人、企业主、爱国人士，从各自的地位出发，以各种可能的方法，投入反对军人政府的斗争！

民族民主统一战线 缅甸共产党

中央代表团 中央代表团

一九八六年三月二十四日

缅历一三四七年十二月百分十四日

果敢县召开庆祝缅共建党47周年大会

(本刊讯) 八月十五日，是缅甸共产党建党四十七周年纪念日。为了庆祝党的生日，果敢县委在县委礼堂召开了庆祝大会。

会堂前方悬挂着党旗、军旗和巴登顶主席肖相，正上方的横幅上分别用缅、汉文写着《果敢县热烈庆祝缅共建党四十七周年大会》的大字，会场内外到处张贴着有关标语，扩音机不断传出欢乐的乐曲，人们喜气洋洋，基本穿着整齐的服装参加了大会。

由东北军区党委委员、果敢县委书记黄文兰同志在大会上讲了话，她讲了五个问题提出四点要求。她要求大家正确看待党的历史，积极贯彻党的“三大”精神，努力完成军区地方工作会议和县委制定的计划任务，把果敢县的党团建设工作推向新的局面。

县机关干部和来自各区、乡和部队的代表共二百多人参加了节日庆祝大会。大会在雄壮的《国际歌》和革命口号声中结束。

为了庆祝党的生日，政治部电影队于十四、十五日两个晚上放映了两场电影。

1986 年 8 月 19 日 果敢新闻 11

出版日期

1986.8.19 [緬共果敢县委政治部主编] (总第 45 期)

东北军区歼敌二百余名 占领泰缅边境二个阵地

今年第二季度期间，我人民军东北军区的部队深入敌后，配合兄弟地区和统战部队作战，积极开展活动取得了可喜的成绩。

据统计，在这期间，共进行十多次战斗，缴获二十三支枪，消灭敌人两百余名，並在泰缅边境占领了两个重要阵地。

果敢县召开半年总结三级干部会议

(本刊讯) 八月十六日，果敢县委在县委大礼堂召开了三级干部会议。会议学习了军区地方工作会议的部分精神，並对果敢县上半年工作进行了总结，同时制定了下半年工作计划。另外各单位汇报了五年工作计划。共八十多名县机关、区、乡和部队及丹伦公司果敢分公司的干部参加了大会。大会历时四天，于十九日结束。

世界
灾情

广东空前洪灾风灾 死伤千余民众

(本刊讯) 继今年五月份，中国重庆受到特大风、雹、洪的袭击，死伤三百多人造成极大损失后，七月上半月，第七号强台风又猛烈袭击了中国广东省。这两起自然灾害都是今年全球气候异常的重要表现。

据报道，七月十五日止，强台风共袭击了广东五十五个县、市，造成广东省解放三十几年来损失最严重的一次灾害。据统计，各行业直接经济损失达十四亿四千多万元，受灾人口约四百万，受灾死亡一百七十二人，受伤一千二百五十人，农田受灾面积八百二十多万亩，预计损失粮食超过

十亿斤，倒塌损坏房屋二十六万四千多间，损坏桥梁二千二百多座，公路一千六百多公里，割断电线路五千多公里，一大批水利设施和堤围被损坏。

仅梅县市就有十一万人被围困在房顶上，不得不出动空军派飞机空投物资救济。经济特区汕头市有二十一万居民被特大洪水围困，广大军民组织了数百艘民船竹排日以继夜全力抢险，海军还派出十八艘船艇支援受灾群众。全省由省委领导，出动二百五十多万军民投入紧张的抗洪抢险和救灾工作。

另讯，强台风龙卷风还袭击了上海市，造成四千多间房屋倒塌，导致二十多人死亡，三百多人受重伤。

中国广东、重庆、上海等地的灾情已引起全国全世界的广泛注意。

新闻

仰光市容碍瞻 建筑一片衰败

(本刊讯) 据八月初英国广播电台用缅语广播的《远东经济评论》的一篇文章中说，缅甸首都仰光经过近四十年的时间，市容仍然同1947年以前英国统治时期所修建的城市无甚区别，甚至呈现衰败景象。

据文章作者说，不少城市的道路由于不加维修已出现裂隙，晚上众多老鼠在垃圾堆周围到处乱窜。如果乘火车进入仰光市圈，映入眼帘的竟是一间又一间的草房，缅甸人抽吸着烟筒，使乘客仿佛进入古代缅甸的村庄。

在缅甸，时间似严停滞不动了。缅甸建筑辉煌的是一些古代寺塔，但令人奇怪的是，人们任随古旧寺塔自然损毁，而去修建新的。

缅甸广播说，在泰国的清迈，却是想办法维护古迹和传统。

小资料

缅甸玉石世界第一 (原载中国《华声报》7.7)

缅甸是世界玉石最大产地。每年二月，全世界玉石珠宝商人都会云集它的首府仰光的燕子湖大酒店，挑选及出售玉石，那里玉石种类之多，品质之优良，列世界之冠。

玉石又分软玉和硬玉，这两种玉石外表相似，原子成分和化学结构则不同，不过都是作首饰和雕刻的上好材料。软玉多产在中国，此外苏联的西伯利亚及土耳其也有出产而硬玉(翡翠)比软玉珍贵，只有缅甸存量最丰富，甚具开采价值。

更正 启事

第十期的“联合告全国书”一文中的第四行中的“克伦民族进步党”改为“克伦尼民族进步党”。特此更正。

1986年8月11日 果敢新闻

出版日期

果敢新闻

1986.8.19 [缅共果敢县委政治部主编] (总第45期)

东北军区歼敌二百余名 占领泰缅边境二个阵地

今年第二季度期间，我人民军东北军区的部队深入敌后，配合兄弟地区和统战部队作战，积极开展活动取得了可喜的成绩。

据统计，在这期间，共进行十多次战斗，缴获二十三支枪，消灭敌人两百余名。并在泰缅边境占领了两个重要阵地。

果敢县委召开半年总结三级干部会议

(本刊讯) 八月十六日，果敢县委在县委大礼堂召开了三级干部会议，会议学习了军区地方工作会议的部分精神，并对果敢县上半年工作进行了总结，同时制定了下半年工作计划。另外各单位汇报了五年工作计划。共八十多名县机关、区、乡和部队及丹伦公司果敢分公司的干部参加了大会。大会历时四天，于十九日结束。

广东空前洪灾 死伤千余民众

(本刊讯) 继今年五月份，中国重庆受到特大风、雹、洪的袭击，死伤三百多人造成极大损失后，七月上半月，第七号强台风又猛烈袭击了中国广东省。这两起自然灾害都是今年全球气候异常的重要表现。

据报道，七月十五日止，强台风共袭击了广东五十五个县、市，造成广东省解放三十几年来损失最严重的一次灾害。据统计，各行业直接经济损失达十四亿四千多万元，受灾人口约四百万，受灾死亡一百七十二人，受伤一千二百五十人，农田受灾面积八百二十多万亩，预计损失粮食超过

十亿斤，倒塌损坏房屋二十六万四千多间，损坏桥梁二千二百多座，公路一千六百多公里，切断电线路五千多公里，一大批水利设施和堤围被破坏。仅梅县市就有十一万人被困在房顶上，不得不出动空军派飞机空投物资救济。经济特区汕头市有二十一万居民被特大洪水围困，广大军民组织了数百艘民船竹排日以继夜全力抢救，海军还派出十八艘船艇支援受灾群众，全省由省委领导，出动二百五十多万军民投入紧张的抗洪抢险和救灾工作。另讯，强台风龙卷风还袭击了上海市，造成四千多间房屋倒塌，导致二十多人死亡，三百多人受重伤。

中国广东、重庆、上海等地的灾情已引起全国全世界的广泛注意。

新闻

仰光市容得瞻 建筑一片衰败

(本刊讯) 据八月初英国广播电台用缅甸语广播的《远东经济评论》的一篇文章中说，缅甸首都仰光经过近四十年的时间，市容仍然同一九四七年以前英国统治时期所修的城市无甚区别，甚至呈现衰败景象。

据文章作者说，不少城市的道路由于不加维修已出现裂隙，晚上众多老鼠在垃圾堆周围到处乱窜。如果乘火车进入仰光市圈，映入眼簾的竟是一间又一间的草房，缅甸人抽吸着烟筒，使乘客仿佛进入古代缅甸的村庄。在缅甸，时间似乎停滞不动了，缅甸建筑辉煌的是一些古代手塔，但令人奇怪的是，人们在随古旧寺塔自然损毁，而去修建新的。

缅甸广播说，在泰国的清迈，却是想办法维护古塔和传统。

小资料

缅甸玉石世界第一 (原载中国《华夏报》7.7)

缅甸是世界玉石最大产地。每年二月，全世界玉石珠宝商人都会云集它的首府仰光的燕子湖大酒店，挑选及出售玉石，那里玉石种类之多，品质之优良，列世界之冠。

玉石又分软玉和硬玉。这两种玉石外表相似，原子成分和化学结构则不同，不过都是作首饰和雕刻的上好材料。软玉多产在中国，此外苏联的西伯利亚及土耳其也有出产。翡翠(翡翠)比软玉珍贵，只有缅甸储量最丰富，其开采价值。

更正 启事 第十期的“联合国书”一文中的第四行中的“克伦民族进步党”改为“克伦民族进步党”。特此更正。

1986 年 第 11 期
果 敢 新 闻

出版日期

1986.8.19 [緬共果敢县委政治部主編] (总第 45 期)

东北军区歼敌二百余名 占领泰缅边境二个阵地

今年第二季度期间，我人民军东北军区的部队深入敌后，配合兄弟地区和统战部队作战，积极开展活动取得了可喜的成绩。

据统计，在这期间，共进行十多次战斗，缴获二十三支枪，消灭敌人两百余名，並在泰缅边境占领了两个重要阵地。

果 敢 县 召 开 半 年 总 结 三 级 干 部 会 议

(本刊讯) 八月十六日，果敢县委在县委大礼堂召开了三级干部会议。会议学习了军区地方工作会议的部分精神，並对果敢县上半年工作进行了总结，同时制定了下半年工作计划。另外各单位汇报了五年工作计划。共八十多名县机关、区、乡和部队及丹伦公司果敢分公司的干部参加了大会。大会历时四天，于十九日结束。

广东空前洪灾风灾进行死伤千余民众

(本刊讯) 继今年五月份，中国重庆受到特大风、雹、洪的袭击，死伤三百多人造成极大损失后，七月上半月，第七号强台风又猛烈袭击了中国广东省。这两起自然灾害都是今年全球气候异常的重要表现。

据报道，七月十五日止，强台风共袭击了广东五十五个县、市，造成广东省解放三十几年来损失最严重的一次灾害。据统计，各行业直接经济损失达十四亿四千多万元，受灾人口约四百万，受灾死亡一百七十二人，受伤一千二百五十人，农田受灾面积八百二十多万亩，预计损失粮食超过

1986

မိုး ၊ မန့် ၊ ဘ ၊ ဝဠး ၊ ဝဠ

12

出版日期

果敢新闻

1986.11.21 [緬共果敢县委政治部主编] (总第46期)

东北军区八六年上半年歼敌561名

我人民军东北军区所属各武装部队八六年上半年积极开展各种类型的军事活动，在沙尔温江两岸，在瓦邦、果敢和景东地区、在泰緬边境一线不断出击，打击敌人，据不完全统计，共进行165次大小战斗，打死敌300名、伤敌255名、俘虏6名，共歼敌561名，缴获各种武器48件，各种子弹10105发。

我军区某部在泰緬边境半年歼敌二百多名

今年上半年，我人民军某部在泰緬边境一带频繁活动，共进行八十七次战斗，打死敌141名，伤敌72名，共歼敌213名，缴获各种武器25件，各种子弹5494发。

我军区在江西和北瓦活动部队歼敌近一百四十名

半年来，我军在泰緬边境一线重创敌军的同时，在沙尔温江西岸和北瓦战区又取得了一系列战果，据统计在这两地共进行了7次战斗，打死敌71名、打伤77名、俘虏1名、共歼敌139名，缴获9件武器、2370发子弹。

景东地区半年歼敌近五十名

活跃在景东坝的东北军区某部半年共进行九次战斗，战斗中毙敌22名、伤敌22名、俘虏一名，共歼敌45名，缴获5件武器和1360发子弹。

弹。

南瓦前线主力部队半年歼敌七十多名

活跃在原68师地区的我军某部也不甘心落后，半年共开展十一次战斗，打死敌31名、伤敌39名、俘虏1名，总歼敌71名，缴获3件武器、855发子弹。

景北县半年歼敌五十多名

地处前沿的景北县人民武装，在今年上半年也共进行了九次战斗，毙敌23名、伤敌25名、俘虏3名、共歼敌51名，缴获各种武器5件和一些子弹。

果敢地区又歼敌八名

8月27日，敌集结160人左右进入我军某部在果敢的防线，在大丫巴咪中地雷拉雷各一棵，炸死敌3人，伤5人，共歼敌8名。

瓦族联军与张其夫部激战

(本刊讯) 据泰边防警察十月初说，九月中瓦族联军约八百人对昆沙(张其夫)的掸邦联军发动攻击，双方在一周内交火四次。



缅甸不准私人和中间商作大米生意

(本刊讯) 据英国广播电台十月下旬的一则广播，玛察拉党副书记吴埃哥在仰光宣布了一项有关大米的新安排。规定不准个人买卖大米，缅甸农民除留下必要的种籽、口粮等外，其尤粮食必需一律售卖给政府贸易部和合作部，也不允许中间商插手。据电台广播，大米储备、运输方面都存在着大的问题，也存在着滥用职权的现象。控制大米是为了增加出口增加外汇收入。



泰国大米出口增加



(本刊讯) 据外电报道，泰国大米今年头8个月出口达329.8万吨，比去年同期的296万吨增加了11.2%。但由于世界农产品价格下跌和受美国农业法案的影响，大米换取的外汇却下降了14.3%，只得5亿5千多万美元。

1986

၁၉၈၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၂ ရက်

12

出版日期

果敢新闻

1986.11.21 [緬共果敢县委政治部主编] (总第46期)

东北军区八六年上半年歼敌561名

我人民军东北军区所属各武装部队八六年上半年积极开展各种类型的军事活动，在沙尔温江两岸，在瓦邦、果敢和景东地区、在泰緬边境一线不断出击，打击敌人，据不完全统计，共进行165次大小战斗，打死敌300名、伤敌255名、俘虏6名，共歼敌561名，缴获各种武器48件，各种子弹10105发。

我军区某部在泰緬边境半年歼敌二百多名

今年上半年，我人民军某部在泰緬边境一带频繁活动，共进行八十七次战斗，打死敌141名，伤敌72名，共歼敌213名，缴获各种武器25件，各种子弹5494发。

我军区在江西和北瓦活动部队歼敌近一百四十名

半年来，我军在泰緬边境一线重创敌军的同时，在沙尔温江西岸和北瓦战区又取得了一系列战果，据统计在这两地共进行了7次战斗，打死敌71名、打伤77名、俘虏1名、共歼敌139名，缴获9件武器、2370发子弹。

景东地区半年歼敌近五十名

活跃在景东坝的东北军区某部半年共进行九次战斗，战斗中毙敌22名、伤敌22名、俘虏一名，共歼敌45名，缴获5件武器和1360发子

弹。

南瓦前线主力部队半年歼敌七十多名

活跃在原68师地区的我军区某部也不甘心落后，半年共开展十一次战斗，打死敌31名、伤敌39名、俘虏1名，总歼敌71名，缴获3件武器、855发子弹。

景北县半年歼敌五十多名

地处前沿的景北县人民武装，在今年上半年也共进行了九次战斗，毙敌23名、伤敌25名、俘虏3名、共歼敌51名，缴获各种武器5件和一些子弹。

果敢地区又歼敌八名

8月27日，敌集结160人左右进入我军某部在果敢的防线，在大丫巴踩中地雷拉雷各一棵，炸死敌3人，伤5人，共歼敌8名。

瓦族联军与张其夫部激战。

(本刊讯) 据泰边防警察十月初说，九月中瓦族联军约八百人对昆沙(张其夫)的掸邦联军发动攻击，双方在一周内交火四次。



缅甸不准私人和中间商作大米生意

(本刊讯) 据英国广播电台十月下旬的一则广播，玛察拉党副总书记吴埃哥在仰光宣布了一项有关大米的新安排。规定不准个人买卖大米，缅甸农民除留下必要的种籽、口粮等外，其产粮食必需一律售卖给政府贸易部和合作部，也不允许中间商插手。据电台广播，大米储备、运输方面都存在着大的问题，也存在着滥用职权的现象。控制大米是为了增加出口增加外汇收入。



泰国大米出口增加



(本刊讯) 据外电报道，泰国大米今年头8个月出口达329.8万吨，比去年同期的296万吨增加了11.2%。但由于世界农产品价格下跌和受美国农业法案的影响，大米换取的外汇却下降了14.3%，只得5亿5千多万美元。